



Aosta, 20/06/2024 e Prot. n. 9908, Rep. n. 123/2024

**CONSIGLIO DI DIPARTIMENTO DI SCIENZE UMANE E SOCIALI**  
**DELIBERAZIONE ADOTTATA NELLA SEDUTA DEL 19 giugno 2024**

Partecipano alla trattazione della seguente deliberazione:

**09/03 Rinnovo e conferimento diretto di incarichi per attività didattiche attivate nell'ambito del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo per l'anno accademico 2024/2025.**

<b>Nominativo</b>	<b>Ruolo</b>	<b>F</b>	<b>C</b>	<b>A</b>	<b>As</b>	<b>Nc</b>
Elena CATTELINO	Direttore	X				
Carlo Maria BAJETTA	Professori I fascia	X				
Teresa GRANGE	Professori I fascia	X				
Maria Grazia MONACI	Professori I fascia				X	
Maurizio PISERI	Professori I fascia	X				
Gianmario RAIMONDI	Professori I fascia	X				
Françoise RIGAT	Professori I fascia	X				
Angelo BENOZZO	Professori II fascia	X				
Andrea BOBBIO	Professori II fascia	X				
Stefano CACCIAMANI	Professori II fascia	X				
Claudia Maria CHANU	Professori II fascia				X	
Maurizio GASSEAU	Professori II fascia	X				
Luisa GIACOMA	Professori II fascia				X	
Federica LOCATELLI	Professori II fascia	X				
Gianni NUTI	Professori II fascia				X	
Anna Maria PIOLETTI	Professori II fascia	X				
Angela PIU	Professori II fascia	X				
Silvia TESTA	Professori II fascia				X	
Massimo Angelo ZANETTI	Professori II fascia				X	
Giuseppe BARBIERO	Ricercatori				X	
Fabrizio BERTOLINO	Ricercatori	X				
Stefania CRISTOFANELLI	Ricercatori	X				
Laura FERRO	Ricercatori				X	
Roberta GRANDI	Ricercatori	X				
Giuseppe LANDOLFI PETRONE	Ricercatori			X		
Carola MANOLINO	Ricercatori				X	
Raffaella ODICINO	Ricercatori	X				



Vittore PERRUCCI	Ricercatori	X				
Stefania PINNA	Ricercatori	X				
Valentina PORCELLANA	Ricercatori	X				
Luisa REVELLI	Ricercatori				X	
Luca SCACCHI	Ricercatori				X	
Matteo RIGO	Segretario amministrativo	X				
Rosalie CRAWFORD	Rappresentanti docenti a contratto	X				
Martin DODMAN	Rappresentanti docenti a contratto	X				
Jordi MANUELLO	Rappresentanti docenti a contratto	X				
Beatrice D'AMICO	Rappresentanti studenti				X	
Cecilia FILIPPA	Rappresentanti studenti	X				
Wissal LAGDANI	Rappresentanti studenti				X	

**Legenda:** (F - Favorevole) - (C - Contrario) - (A - Astenuto) - (As - Assente) - (Nc - Non convocato)

### **Il Consiglio di Dipartimento di Scienze Umane e Sociali**

- visto lo Statuto di Ateneo, nel testo vigente;
- vista la Legge 07 agosto 1990, n. 241, recante “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”, nel testo vigente;
- visto il Regolamento didattico di Ateneo, nel testo vigente;
- visto il Regolamento di funzionamento del Dipartimento di Scienze umane e sociali, nel testo vigente;
- visti i Regolamenti didattici del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l’impresa e il turismo, per gli a.a. 2023/2024 e 2022/2023;
- richiamata la propria precedente deliberazione in data odierna concernente l’approvazione del regolamento didattico del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l’impresa e il turismo per l’a.a. 2024/2025;
- visto il Regolamento di Ateneo per il conferimento di contratti per attività didattiche, nel testo vigente;
- richiamata la deliberazione del Consiglio dell’Università n. 89, del 27 dicembre 2023, avente ad oggetto l’approvazione del bilancio unico di previsione annuale autorizzatorio per l’anno 2024, del bilancio unico di previsione triennale non autorizzatorio 2024/2026 in contabilità economico-



patrimoniale (COEP) e del bilancio unico di previsione non autorizzatorio in contabilità finanziaria;

- richiamata la deliberazione del Consiglio del Dipartimento di Scienze umane e sociali n. 15, del 7 febbraio 2024, concernente la presa d'atto del budget e degli obiettivi del Dipartimento per l'anno 2024 e i successivi atti di variazione;
- richiamata la deliberazione del Consiglio dell'Università n. 52, del 24 maggio 2022, concernente l'approvazione del prospetto ricognitivo, aggiornato all'anno accademico 2021/2022, dei compensi connessi agli incarichi conferiti a soggetti esterni all'Ateneo per attività didattiche nell'ambito dei corsi di laurea, dei corsi di laurea magistrale e dei percorsi per la specializzazione per il sostegno;
- richiamata la propria precedente deliberazione n. 92, dell'8 maggio 2024 concernente, tra l'altro, gli affidamenti ai docenti di ruolo dell'Ateneo delle attività didattiche attivate nell'ambito del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo per l'anno accademico 2024/2025;
- ravvisata la necessità di procedere alla copertura delle attività didattiche rimaste vacanti, a seguito degli affidamenti ai docenti di ruolo dell'Ateneo, nell'ambito del corso di studio in oggetto, al fine di garantire il regolare svolgimento delle attività didattiche;
- considerato che, ai sensi dell'art. 7, comma 1, del sopracitato Regolamento per il conferimento di contratti per attività didattiche, i contratti per attività didattiche sono rinnovabili annualmente per un periodo massimo di cinque anni, previo accertamento delle coperture finanziarie, della permanenza dei requisiti richiesti, nonché della valutazione positiva dell'attività svolta;
- richiamata la propria precedente deliberazione n. 149, del 19 luglio 2023, con la quale sono stati, tra l'altro, conferiti per l'a.a. 2023/2024 l'incarico per l'attività didattica "Lingua e cultura inglese 1 - Modulo I - Gruppo A" alla Dott.ssa Crawford Rosalie Christine, l'incarico per l'attività didattica "Lingua e cultura inglese 1 - Modulo II - Gruppo A" al Dott. Woodall James Paul e l'incarico per l'attività didattica "Lingua e cultura spagnola 1 - Modulo II - Gruppo A" alla Dott.ssa Peregrin Rubio Maria José;
- richiamata la propria precedente deliberazione n. 193, del 29 settembre 2023, con la quale è stato, tra l'altro, conferito per l'a.a. 2023/2024 l'incarico per l'attività didattica "Economia e gestione delle imprese - acquisti, distribuzione e marketing internazionale - Modulo II: La visione integrata del comparto commerciale: il "go to market"" al Dott. Vichi Marco;
- valutata positivamente l'attività didattica svolta dai predetti docenti, nell'ambito del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo, nell'a.a. 2023/2024;
- accertata la disponibilità dei docenti interessati, manifestata con note acquisite come di seguito riepilogato:
  - Crawford Rosalie Christine, rif. prot. n. 9359/VII/04 del 10 giugno 2024;



- Peregrin Rubio Maria José, rif. prot. n. 9389/VII/04 dell'11 giugno 2024;
  - Woodall James Paul, rif. prot. n. 9225/VII/04 del 7 giugno 2024;
  - Vichi Marco, rif. prot. n. 9233/VII/04 del 7 giugno 2024;
- ravvisata, pertanto, l'opportunità di rinnovare, per l'anno accademico 2024/2025, gli incarichi per le attività didattiche sopra indicate nell'ambito del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo;
- considerati, ai fini del calcolo della misura massima dei compensi integrativi, i dati relativi alla residenza e al domicilio dei suddetti docenti a contratto indicati nelle schede anagrafiche agli atti di Ateneo e stimati, ai fini dell'individuazione del compenso lordo ente (L.E.), gli oneri nella misura del 35% del compenso lordo percipiente (L.P.);
- accertato il rispetto delle disposizioni in materia di rinnovo dei contratti di cui all'articolo 7, comma 1, del Regolamento per il conferimento di contratti per attività didattiche nonché di incompatibilità e cumulo di incarichi, di cui all'articolo 12, comma 1, lettera e), comma 2 e comma 3, del medesimo Regolamento;
- sentito il Coordinatore del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo proporre il conferimento diretto ai seguenti docenti di ruolo in altri Atenei:
- Prof. Vezzetti Enrico, Professore ordinario presso il Politecnico di Torino, attività didattica "Digital communication - Modulo I - Going digital" erogata in modalità telematica;
  - Prof.ssa Zavarrone Emma, Professore associato presso l'Università IULM, attività didattica "Tecniche di analisi dei dati turistico-commerciali";
- sentito il Coordinatore del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo proporre il conferimento diretto ad esperti in possesso di un significativo curriculum scientifico o professionale delle seguenti attività didattiche:
- Lingua e cultura inglese 1 - Modulo 1 - Gruppo B;
  - Lingua e cultura spagnola 1 - Modulo 1 - Gruppo A;
  - Lingua e cultura spagnola 1 - Modulo 1 - Gruppo B;
  - Viajes y paisajes: lengua, cultura y memoria en el mundo hispano - Modulo II;
  - Mit deutsch durch die welt - Modulo I;
  - Mit deutsch durch die welt -Modulo II;
  - Lingua e cultura inglese 3 - Gruppo A;
  - Lingua e cultura inglese 3 - Gruppo B;
  - Lingua e cultura spagnola 3 -Gruppo A;



- Lingua e cultura spagnola 3 -Gruppo B;
  - Seminar: the tourism new deal tourism management and sustainability;
- dato atto che, secondo quanto previsto dall'art. 6, comma 3, del Regolamento per il conferimento di contratti per attività didattiche, ai fini del conferimento diretto di incarichi ad esperti non appartenenti ai ruoli di altri atenei occorre trasmettere il curriculum vitae dell'esperto individuato al Nucleo di Valutazione di Ateneo per l'acquisizione del relativo parere;
- ritenuto opportuno delegare il Direttore del Dipartimento all'approvazione degli avvisi di istruttoria pubblica e all'adozione degli ulteriori atti necessari per il conferimento dei contratti per le attività didattiche attivate per l'anno accademico 2024/2025 risultanti ancora vacanti a seguito degli affidamenti ai docenti di ruolo e ai suddetti rinnovi, fatta eccezione per le attività didattiche per le quali il Coordinatore di Corso di studio ha formulato proposte di conferimento diretto di incarichi;
- preso atto che la presente deliberazione è soggetta a visto di regolarità contabile e accertata la copertura finanziaria nell'ambito del progetto "CONTRATTI\_2024\_SHS" del Dipartimento di Scienze umane e sociali, limitatamente ai contratti relativi al primo semestre,

#### DELIBERA

1. Di rinnovare, per l'anno accademico 2024/2025, per le motivazioni indicate in premessa, i seguenti incarichi per attività didattiche attivate nell'ambito del Corso di laurea in Lingue e comunicazione per l'impresa e il turismo:

ATTIVITA' DIDATTICA	ORE	CFU	ANNO	SEM.	LIN	DOCENTE	COMPENSO ORARIO	COMPENSO INTEGRATO	COMPENSO O.L.P.	COMPENSO O.L.E.
Lingua e cultura inglese 1 - Modulo I - Gruppo A	60	8	1	1	ING	CRAWFORD Rosalie Christine	€ 60,00	€ 0,00	€ 3.600,00	€ 4.860,00
Economia e gestione delle imprese - acquisti, distribuzione e marketing internazionale - Modulo II: La visione integrata del comparto commerciale: il "go to market"	22,5	3	3	1	ITA	VICHI Marco	€ 60,00	€ 315,00	€ 1.665,00	€ 2.447,75
<b>€ 7.307,75</b>										
Lingua e cultura	60	8	1	2	ING	WOODALL James Paul	€ 60,00	€ 0,00	€ 3.600,00	€ 4.860,00



inglese 1 - Modulo II - Gruppo A										
Lingua e cultura spagnola 1 - Modulo II - Gruppo A	60	8	1	2	SP A	PEREGRIN RUBIO Maria José	€ 60,00	€ 0,00	€ 3.600,00	€ 4.860,00
										<b>€ 9.720,00</b>

2. Di conferire in via diretta i seguenti incarico di insegnamento ai seguenti docenti di ruolo in altri Atenei il cui curriculum vitae è allegato alla presente deliberazione di cui costituisce parte integrante e sostanziale:

ATTIVITA' DIDATTICA	ORE	CFU	ANNO	SEM.	LI N	DOCENTE	COMPENS O ORARIO	COMPENS O INTEGRAT	COMPENS O L.P.	COMPENS O L.E.
Digital communicatio n - Modulo I - Going digital	20	2	2	1	IN G	VEZZETTI Enrico	€ 100,00	€ 0,00	€ 2.000,00	€ 2.700,00
Tecniche di analisi dei dati turistico- commerciali	15	2	3	1	ITA	ZAVARRON E Emma	€ 100,00	€ 210,00	€ 1.710,00	€ 2.308,50
										<b>€ 5.008,50</b>

3. Di trasmettere al Nucleo di Valutazione, per l'acquisizione del relativo parere, i curricula degli esperti a cui conferire le seguenti attività didattiche:

- Lingua e cultura inglese 1 - Modulo 1 - Gruppo B;
- Lingua e cultura spagnola 1 - Modulo 1 - Gruppo A;
- Lingua e cultura spagnola 1 - Modulo 1 - Gruppo B;
- Viajes y paisajes: lengua, cultura y memoria en el mundo hispano - Modulo II;
- Mit deutsch durch die welt - Modulo I;
- Mit deutsch durch die welt -Modulo II;
- Lingua e cultura inglese 3 - Gruppo A;
- Lingua e cultura inglese 3 - Gruppo B;
- Lingua e cultura spagnola 3 -Gruppo A;
- Lingua e cultura spagnola 3 -Gruppo B;
- Seminar: the tourism new deal tourism management and sustainability;



4. Di dare atto che i rinnovi di cui al precedente punto 1 e i conferimenti diretti di cui al precedente punto 2 sono subordinati all'attestazione, da parte dei soggetti interessati, in relazione all'incarico e nei confronti dell'Ateneo, dell'insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi, ai sensi dell'art. 53, comma 14 del D.Lgs. n. 165/2001, nonché di situazioni di incompatibilità di cui all'articolo 12, comma 1, lettere a), b), c) e d) del Regolamento di Ateneo per il conferimento di contratti per attività didattiche.
5. Di delegare il Direttore di Dipartimento all'approvazione degli avvisi di istruttoria pubblica e all'adozione degli ulteriori atti necessari per il conferimento di contratti per le attività didattiche attivate per l'anno accademico 2024/2025, risultanti ancora vacanti a seguito degli affidamenti ai docenti di ruolo, dei rinnovi di cui al precedente punto 1 e delle proposte di conferimento diretto indicate in premessa, di seguito specificate:

ATTIVITA' DIDATTICA	SSD	ORE	CFU	ANNO	SEM.	LIN
Lingua e cultura francese 1 - Modulo I - Gruppo B	L-LIN/04	60	8	1	1	FRA
Lingua e cultura francese 1 - Modulo II - Gruppo B	L-LIN/03	60	8	1	2	FRA
Lingua e cultura spagnola 1 - Modulo II - Gruppo B	L-LIN/07	60	6	1	2	SPA
Lingua e cultura tedesca 1 - Modulo I - Gruppo B	L-LIN/14	60	8	1	1	TED
Lingua e cultura tedesca 1 - Modulo II - Gruppo B	L-LIN/14	60	8	1	2	TED
Discourses and languages of travelling/ language, culture, heritage - Modulo II	L-LIN/12	60	8	2	2	ING
Viajes y paisajes: lengua, cultura y memoria en el mundo hispano - Modulo II	L-LIN/07	60	8	2	2	SPA
Le voyage: littérature et communication touristique - Modulo I	L-LIN/03	60	8	2	1	FRA
Digital communication - Modulo II - Working with digital apps - Gruppo A	NN	20	2	2	2	ING
Digital communication - Modulo II - Working with digital apps - Gruppo B	NN	20	2	2	2	ING
International marketing	SECS-P/08	45	6	2	2	ING
Metodi e prassi della comunicazione	M-FIL/05	45	6	3	1	ITA
Lingua e cultura tedesca 3	L-LIN/14	45	6	3	1	TED

6. Di dare atto che la presente deliberazione è soggetta a visto di regolarità contabile e di allegare le scritture connesse alle autorizzazioni di spesa relative alle attività didattiche di cui ai precedenti punti 1 e 2 erogate nel primo semestre dell'a.a. 2024/2025, per un ammontare complessivo di euro



€ 12.316,25 (dodicimilatrecentosedici/25) a valere sul progetto "CONTRATTI\_2024\_SHS" del budget autorizzatorio 2024.

7. Di trasmettere la presente deliberazione ai competenti Uffici della Direzione generale.
8. Di pubblicare la presente deliberazione all'Albo online di Ateneo per 60 giorni.

Allegati:

- scritture contabili;
- CV Vezzetti;
- CV Zavarrone.

Visto per regolarità contabile  
Matteo Rigo  
*(firmato digitalmente)*

Il Segretario verbalizzante  
Matteo Rigo  
*(firmato digitalmente)*

Il Presidente del Consiglio di Dipartimento di Scienze umane e sociali  
Elena Cattelino  
*(firmato digitalmente)*